

ANMELDEBOGEN FÜR NEUKUNDEN / REGISTRATION FORM FOR NEW CUSTOMERS

Wir freuen uns, Sie in unserer Tierarztpraxis begrüßen zu dürfen. Um auch in Zukunft alle Informationen über Ihr Tier zur Hand zu haben, legen wir für jeden Patienten eine Kartei an. Laut der neuen festgelegten Datenschutzverordnung (DSGVO) im Mai 2018 benötigen wir Angaben über Sie und Ihr Tier. Diese Angaben werden von uns selbstverständlich streng vertraulich behandelt.

We look forward to welcoming you to our veterinary practice. In order to keep all the information about your pet at hand in the future, we create a file for each patient. According to the new established Data Protection Regulation (GDPR) in May 2018, we require information about you and your pet. We will of course treat this information as strictly confidential.

Eigentümer(-in) des Tieres (Keepers) **Frau (Mrs.)** **Herr (Mr.)**

Vor - und Zuname:
(first and last name)

Straße + Hausnr.:
(street + house number)

PLZ: Ort / Zusatz:
(postal code) (place / addition)

Mobil:
(mobile)

Telefon: Fax:
(telephone) (fax)

E-Mail:
(email)

Geburtsdatum:
(Date of birth)

Angaben zum Patienten / Information about the patient

Name: Geschlecht: weiblich männlich
(name) (sex) (female) (male)

Tierart: Rasse:
(animal species) (breed)

Geburtsdatum: geschätztes Alter: kastriert: ja nein
(Date of birth) (estimated age) (castrated) (yes) (no)

Kennzeichnung: Krankenversicherung:
(marking) (health insurance)

letzte Impfung am: letzte Entwurmung am:
(last vaccination) (last deworming)

Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass alle tierärztlichen Behandlungen und Medikamentenabgaben grundsätzlich nicht auf offene Rechnung erfolgen können. Operationen müssen bei Abholung des Patienten bezahlt werden. Die Leistungen werden nach der Gebührenordnung für Tierärzte (GOT) berechnet.

Please understand that all veterinary treatments and medication levies cannot be carried out on an open bill. Surgery must be paid for when the patient is picked up. The services are calculated according to the fee regulations for veterinarians (GOT).

bevorzugte Zahlungsmethode / preferred payment method: **Barzahlung** **EC-Cash**
(cash payment)

Ich versichere die Richtigkeit meiner Angaben und akzeptiere die Zahlungsbedingungen.

I assure the accuracy of my information and accept the terms of payment.

.....
Datum (date)

.....
Ort (place)

.....
Unterschrift (signature)

Informationen über Ihr Widerspruchsrecht Art. 21 DSGVO

Sie haben das Recht, jederzeit gegen die Verarbeitung Ihrer Daten, die aufgrund von Art. 6 Abs. 1f DSGVO (Datenverarbeitung auf der Grundlage einer Interessenabwägung) oder Art. 6 Abs. 1e DSGVO (Datenverarbeitung im öffentlichen Interesse) erfolgt, Widerspruch einzulegen, wenn dafür Gründe vorliegen, die sich aus Ihrer besonderen Situation ergeben. Dies gilt auch für ein auf diese Bestimmung gestütztes Profiling im Sinne von Art. 4 Nr. 4 DSGVO. Legen Sie Widerspruch ein, werden wir Ihre personenbezogenen Daten nicht mehr verarbeiten, es sei denn wir können zwingende schutzwürdige Gründe für die Verarbeitung nachweisen, die Ihren Interessen, Rechten und Freiheiten überwiegen, oder die Verarbeitung dient der Geltendmachung, Ausübung oder Verteidigung von Rechtsansprüchen.

Ich habe die Informationen zur DSGVO gelesen und bestätige diese mit meiner Unterschrift.

.....
Unterschrift

Information about your right of appeal Art. 21 GDPR

You have the right to object at any time to the processing of your data, which is carried out on the basis of Art. 6 sec. 1f GDPR (data processing on the basis of a balance of interests) or Art. 6 sec. 1e GDPR (data processing in the public interest), if there are reasons for doing so, which arise from your particular situation. This also applies to a profiling based on that provision within the meaning of Article 4(4) GDPR. If you object, we will no longer process your personal data unless we can demonstrate compelling legitimate grounds for processing that outweigh your interests, rights and freedoms, or the processing serves to assert, exercise or defend legal claims.

I have read the GDPR information and confirm them with my signature.

.....
signature